



TENDER ADDENDUM

Victoria Island Remediation Phase 3a

NR215

April 11, 2023

Page 1 of 3

ADDENDUM No. 4

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents:

The close of tender is extended. Bid closing is set to April 27, 2023 at 3pm Ottawa time.

Q1. Please provide the details (depth, material, diameter, water level...etc) on the existing monitoring well.

A1. The borehole log for the existing monitoring well can be found within the Supplemental Phase II ESA (DST, March 2004). Refer to Section 011100 item 1.8.1.1 of the Specifications and Addendum 2.

Q2. Please provide a geotechnical report.

A2. There are no geotechnical reports available for the work area.

Q3. Please provide more details on the existing onsite concrete foundations to be removed.

A3. Information on the existing concrete foundations can be found within:
- Section 011100 items 1.7.4 and Section

ADDENDA À LA SOUMISSION

Ile Victoria restauration du site phase 3a

NR215

Le 11 avril 2023

Page 1 de 3

ADDENDA no. 4

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appel d'offres et des documents relatifs au contrat :

La clôture de l'offre est prolongée et est fixé au 27 avril 2023 à 3h, heure d'Ottawa

Q1. Veuillez fournir des détails (profondeur, matériau, diamètre, niveau d'eau, etc.) sur le puit de surveillance existant.

R1. Le rapport du sondage existant se trouve dans l'ESA complémentaire de phase II (DST, mars 2004). Se référer à la section 011100, point 1.8.1.1 des spécifications et addendum 2.

Q2. Veuillez fournir un rapport géotechnique.

R2. Aucun rapport géotechnique n'est disponible pour la zone de travail.

Q3. Veuillez fournir plus de détails sur les fondations en béton existantes sur le site qui doivent être enlevées.

R3. Les informations sur les fondations en béton existantes se trouvent dans les sections suivantes :

CONTRACT ADDENDUM

Victoria Island Remediation Phase 3a

NR215

April 11, 2023

Page 2 of 3

ADDENDUM No. 4

312333.00 item 3.3.2 of the specifications;
- Test Pit Technical Memorandum (WSP, February 2023). Refer to Section 011100 item 1.8.1.5 of the Specifications, Addendum 2 and Addendum 3.

Q4. Please provide more details on the level of contamination in the soil and what the soil is contaminated with.

A4. Refer to Section 011100 items 1.7 and 1.8 of the specifications and Addendum 2.

Q5. The unit price table does not mention the supply/installation of turtle barrier, however the pay items as described in section 00300 show it as an item. Please clarify where this item is to be captured.

A5. Pay Item No. 2, Sub-item no. 2.3 (Turtle Barrier) in Section 00300 of the specifications can be removed as the NCC will install the turtle fence prior to contract award. However, maintenance of this fence shall be captured under Pay Item 3 for fulfilling the requirements of environmental management plans.

Q6. There is no item for pricing for all the required removals to be priced as shown on the drawings. Please clarify where these items are to be captured in the unit price table.

A6. Removals are captured under Pay Item No. 4, Sub Item 4.1. Refer to Section 00300 of the specifications.

Q7. Please clarify the level of effort

ADDENDA AU CONTRAT

Ile Victoria restauration du site phase 3a

NR215

Le 11 avril 2023

Page 2 de 3

ADDENDA no. 4

- Section 011100, point 1.7.4 et Section 312333.00, point 3.3.2 des spécifications ;
- Mémoire technique sur les puits d'essai (WSP, février 2023). Se référer à la section 011100, point 1.8.1.5 des spécifications, addendum 2 et, addendum 3.

Q4. Veuillez fournir plus de détails sur le niveau de contamination du sol et sur la nature de cette contamination.

R4. Se référer à la section 011100, points 1.7 et 1.8 des spécifications et addendum 2.

Q5. Le tableau des prix unitaires ne mentionne pas la fourniture/installation de la barrière anti-tortue, mais les éléments de paiement décrits dans la section 00300 en le mentionne. Veuillez préciser où cet item doit être identifier.

R5. Item n° 2, sous-item n° 2.3 (barrière anti-tortues) de la section 00300 des spécifications peut être supprimé car la CCN installera la barrière anti-tortues avant l'attribution du marché. Toutefois, l'entretien de cette barrière sera pris en compte dans l'item n°3 afin de répondre aux exigences des plans de gestion environnementale.

Q6. Il n'y a pas d'élément de prix pour tous les enlèvements nécessaires qui doivent être tarifés comme indiqué sur les dessins. Veuillez préciser où ces éléments doivent être identifié dans le tableau des prix unitaires.

R6. Les enlèvements sont comptabilisés dans Item n° 4, sous-item 4.1. Se référer à la section 00300 des spécifications.

Q7. Veuillez préciser le niveau d'effort requis

CONTRACT ADDENDUM

Victoria Island Remediation Phase 3a

NR215

April 11, 2023

Page 3 of 3

ADDENDUM No. 4

ADDENDA AU CONTRAT

Ile Victoria restauration du site phase 3a

NR215

Le 11 avril 2023

Page 3 de 3

ADDENDA no. 4

required for the proposed bedrock cleaning as listed in the unit price table.

R7. Refer to Section 312333.00 item 3.10 of the specifications.

Q8. We are currently in the bidding process for Phase 3 of the Victoria Island Project, for our information, we want to see how your vetting procedure looks like and if you can explain the process in place for validation, confirmation and acceptance of Algonquin Anishinabe/Indigenous Band Registry Status individuals of those claiming Aboriginal Identity within this particular project?

A8. The NCC's process in place for validating an Algonquin-owned business or the Algonquin status of individuals claiming Aboriginal Identity is as per our Indigenous Procurement Policy. The Algonquin Anishinabeg Nation Tribal Council, the Algonquins of Pikwakanagan and the Algonquin Nation Secretariat must be consulted to determine whether a business is considered an Algonquin-owned business.

pour le nettoyage de la surface du roc intact proposé dans le tableau des prix unitaires.

R7. Se référer à la section 312333.00, item 3.10, des spécifications.

Q8. Nous sommes actuellement dans le processus d'appel d'offre pour la phase 3 du projet de l'île Victoria, pour notre information, nous voulons savoir comment votre procédure de vérification est établie et si vous pouvez expliquer le processus en place pour la validation, confirmation et acceptation du statut individuel de l'état du registre de la bande Algonquine Anishinabe/Indigène pour ceux affirmant leur identité aborigène à l'intérieur de ce projet?

R8. La procédure de la CCN en place pour valider qu'une compagnie est appartenue par une compagnie Algonquine ou le statut d'individus affirmant une identité Aborigène est selon la politique d'approvisionnement Indigène de la CCN. Le Conseil tribal de la nation Algonquine Anishinabeg, les Algonquins de Pikwakanagan et le Secrétariat de la nation Algonquine seront consulté pour déterminer si une compagnie est considéré une entreprise appartenant à une compagnie Algonquine.

Nathalie Rheault

Senior Contract Officer / Agent principal de contrats
Procurement Services / Services de l'approvisionnement
Corporate Services Branch / Direction des services généraux